

# 23

Revista de divulgación científica  
de la Facultad del Hábitat - UASLP

Publicación semestral  
año 12 | número 23 | 2020

# H+D

HÁBITAT **MAS**  
DISEÑO



## Colaboradores en este número

Ana Ma. Delgadillo Silva  
Luis Enrique Aranda Guerrero,  
Victor Manuel Rangel García,  
Ricardo Alonso Rivera  
Martha Yolanda Pérez Barragán  
David Campos Delgado

**ISSN: 2007-2112**

Precio en México \$ 60.00  
En el extranjero 8.00 USD

# H+D

HÁBITAT **MAS**  
DISEÑO

---

## COMITE EDITORIAL Y DE ARBITRAJE

**Dr. Félix Beltrán Concepción**

Universidad Autónoma Metropolitana,  
Azcapotzalco

**Dra. Luz del Carmen Vilchis Esquivel**

Universidad Autónoma de México

**Dra. Eugenia María Azevedo Salomao**

Universidad Michoacana de San Nicolás  
de Hidalgo

**Mtra. Guadalupe Gaytán Aguirre**

Universidad Autónoma de Ciudad Juárez

**Dr. Luis Alberto Torres Garibay**

Universidad Michoacana de San Nicolás  
de Hidalgo

## COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

**Ana Ma. Delgadillo Silva**

**Luis Enrique Aranda Guerrero,**

**Víctor Manuel Rangel García.**

**Ricardo Alonso Rivera**

**Martha Yolanda Pérez Barragán**

**David Campos Delgado**

## DIRECTORIO

Universidad Autónoma de San Luis Potosí

**Alejandro Javier Zermeño Guerra**

Rector

**Marco Antonio Aranda Martínez**

Secretario general

**Amauri de Jesús Pozos Guillén**

Secretario Académico

**Ricardo Alberto Guirado López**

Secretario de investigación

Facultad del Hábitat

**Daniel Jiménez Anguiano**

Director

**Juana María Miranda Vidales**

Coordinador del Posgrado de la Facultad

del Hábitat

**Juan Manuel Lozano de Poo**

Coordinador de Investigación de la Facul-

tad del Hábitat

**Ruth Verónica Martínez Loera**

Editora

**Eulalia Arriaga Hernández**

Corrección de estilo

**Ilse Itzet Oliva Herrera**

**Ismael Posadas Miranda García**

Diseño editorial

CEDEM, Centro de Diseño Editorial

Multimedia, Facultad del Hábitat

H+D HÁBITAT MAS DISEÑO, año 12, número 23, enero-junio 2020, es una publicación semestral editada por la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, Álvaro Obregón #64, Centro Histórico, C.P. 78000. San Luis Potosí, S.L.P. A través de la Facultad del Hábitat por medio del Instituto de Investigación y Posgrado del Hábitat. Con dirección en: Niño Artillero # 150, Zona Universitaria C.P. 78290. San Luis Potosí, S.L.P. Tel. 448-262481. <http://habitat.uaslp.mx> Editora responsable: Ruth Verónica Martínez Loera. Reserva de Derechos al Uso Exclusivo No. 04-2010-120716055100-102, ISSN: 2007-2112. Licitud de Título y Licitud de Contenido: 15577. Registrada en el Catálogo y Directorio LATINDEX ISSN-L 2007-2112 e indexada en: EBSCO México, Inc. S.A. de C.V. Impresa en los Talleres Gráficos Universitarios, Av. Topacio esq. Blv. Río Españita s/n, Fracc. Valle Dorado, C.P. 78399, San Luis Potosí, S.L.P. Distribuida por la Facultad del Hábitat con dirección en Niño Artillero #150, Zona Universitaria C.P. 78290. San Luis Potosí, S.L.P. Éste número se terminó de imprimir en el mes de junio de 2020 con un tiraje de 500 ejemplares.

Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

Queda estrictamente prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos e imágenes de la publicación sin previa autorización de la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, a través de la Facultad del Hábitat.

A C T G N Q B S L O N P  
F D J Y Y W T Q O U S I  
D F **M** H G S L C X T A R  
C G F **I** V X I E C I D A  
B H G K **G** L B M V K Z H  
Y J V O O **R** V T B M G J  
L E B B T E **A** T I O A Q  
Q S M J Q V X **C** M X L A  
A I H N A R Z I **I** C Ñ O  
S V U N I V E R S **O** T X  
L W **E S P A C I O** B **N** U  
Ñ J A U Ñ B N H S A E K

{ IDENTIDAD, UNIVERSO, SIMBOLO }

Ana Ma. Delgadillo Silva

# Transformaciones del universo simbólico por migración, negociaciones culturales del espacio vivido y los modos de habitar. Un análisis hermenéutico de la experiencia del sujeto.

---

**Transformations of the symbolic universe by migration, cultural negotiations of the lived space and the forms of living. A hermeneutic analysis of the subject's experience.**

---

**Transformações do universo simbólico pela migração, negociações culturais do espaço vivido e dos modos da vida. Uma análise hermenêutica da experiência do sujeito.**

## **Resumen**

El siguiente artículo forma parte de la investigación de la tesis doctoral intitulada "Transformaciones por transculturación del espacio doméstico en localidades con tradición migrante". Trata de interpretar las experiencias de un migrante en el espacio vivido "del aquí y del allá", espacio en que se ubica la experiencia humana, donde se caracteriza las estructuras simbólicas principales de la experiencia cultural del espacio y que, a través de narraciones expresa sus vivencias, experiencias, prácticas, percepciones y concepciones representan las particulares formas en que habita el lugar de origen y se habita en el lugar de destino, sus maneras de pensarlo e interpretarlo. Detrás de todo inmigrante existe siempre un proyecto de vida que se gesta desde el lugar de origen y que para llevarse a cabo se requiere tanto un respaldo material como un capital simbólico. El universo simbólico que se compone a manera de instrumentos categoriales que posibilita la comprensión del mundo transforma la totalidad de la vida humana "no queda más remedio que adoptar las condiciones de su propia vida de su propia experiencia; ya

Recibido: 25 de octubre de 2019

Dictaminado: 12 de febrero de 2020

Aceptado: 30 de mayo de 2020

---

## Transformations of the symbolic universe by migration, cultural negotiations of the lived space and the forms of living. A hermeneutic analysis of the subject's experience.

no vive en un puro universo físico sino en uno simbólico” (Cassirer, 1963). De tal manera, conceptos como espacio de vida, lugar, subjetividad, se revisten de importancia en los hallazgos manifestados en las transformaciones ocasionadas por transculturación como resultado de las experiencias de los sujetos en un proceso de confluencia cultural. Se trata de conocer los “sentidos” y “significados” que otorgan los sujetos a sus acciones y prácticas. El migrante experimenta un profundo proceso de transformación y reestructuración de su identidad, de su universo simbólico y de valores.

Palabras clave:

identidad, universo simbólico, experiencia, subjetividad.

### Abstract

The following article is part of the research of the doctoral thesis entitled "Transformations by transculturation of the domestic space in localities with a migrant tradition". It tries to interpret the experiences of a migrant in the space lived "from here and there," a space in which human experience is located, where that experience characterizes the main symbolic structures of the cultural experience of space and that, through narrations expresses their experiences, experiences, practices, perceptions and conceptions represent the particular ways in which the place of origin inhabits and lives in the place of destination, their ways of thinking and interpreting it. Behind every immigrant there is always a project of life that is gestated from the place of origin and that to be carried out requires both a material endorsement and a symbolic capital. The symbolic universe that is composed through categorical instruments that enables the understanding of the world transforms the totality of human life "there is no other choice than to adopt the conditions of his own life from his own experience; he no longer lives in a pure physical universe but in a symbolic one " (Cassirer, 1963). In this way, concepts such as living space, place, subjectivity, are important in the findings manifested in the transformations caused by transculturation a result of the experiences of the subjects in a process of cultural confluence. It is about knowing the "meanings" and "meanings" that subjects give to their actions and practices. The migrant experiences a profound process of transformation and restructuring of their identity, their symbolic universe, and values.

Keywords:

identidade, universo simbólico, experiência, subjetividade

## Transformações do universo simbólico pela migração, das condições culturais do espaço vivido e dos modos da vida. Uma análise hermenêutica da experiência do sujeito.

### Resumo

O artigo a seguir faz parte da pesquisa da tese de doutorado intitulada "Transformações por transculturação do espaço doméstico em localidades com tradição migrante". Tenta interpretar as experiências de um migrante no espaço vivido "aqui e ali", espaço em que se localiza a experiência humana, onde se caracterizam as principais estruturas simbólicas da experiência cultural do espaço e que, por meio de narrativas expressa suas experiências, práticas, percepções e concepções representam as formas particulares pelas quais o lugar de origem habita e é habitado no lugar do destino, suas formas de pensar e interpretá-la. Por trás de cada imigrante há sempre um projeto de vida que é desenvolvido a partir do local de origem e que para realizar requer apoio material e capital simbólico. O universo simbólico que é composto como instrumentos categorial que permite a compreensão do mundo transforma toda a vida humana "não há escolha a não ser adotar as condições de sua própria vida a partir de sua própria experiência; ele não vive mais em um universo físico puro, mas em um simbólico" (Cassirer, 1963). Dessa forma, conceitos como espaço de convivência, lugar, subjetividade, são de importância nos achados manifestados nas transformações causadas ocasionadas pela transculturação como resultado das experiências dos sujeitos em um processo de confluência cultural. Trata-se de conhecer os "sentidos" e "significados" que os sujeitos dão às suas ações e práticas. O migrante passa por um profundo processo de transformação e reestruturação de sua identidade, seu universo simbólico e valores.

### Palavras chave:

identidade, universo simbólico, experiência, subjetividade

**1** Refiriéndonos a los niveles que propone Jantsch, 1979, "Hacia la interdisciplinariedad y la transdisciplinariedad en la enseñanza y la innovación". Sobre su propuesta de inter y transdisciplinariedad: Nivel empírico (en la base de la pirámide), nivel pragmático, nivel normativo, nivel valórico (en la cúspide de la pirámide).

**2** Se habla del transnacionalismo como un fenómeno que da pie a cuestionamientos que giran sobre la relación que establecen los que emigran, entre la comunidad de origen y la de destino. Se toma la acepción también de Michael Kearney, para quien la noción de transnacionalismo le permite comprender a un nuevo tipo de inmigrantes con vínculos socioculturales fuertes, tanto en el país de origen como en el receptor, y considera por esto, que a los pertenecientes a estas comunidades es pertinente caracterizarlos como transmigrantes. (Kearney 1996). Siguiendo con la idea de conexión, Ulf Hannerz destaca que la gente que conforma estos flujos migratorios mantiene vínculos con sus lugares de origen (Hannerz 1993 pp. 67-81).

## Introducción

El siguiente artículo forma parte de la investigación de la tesis doctoral intitulada "*Transformaciones por transculturación del espacio doméstico en localidades con tradición migrante*", que tiene por interés construir una categoría intermedia para abordar el espacio en que se ubica la experiencia humana, donde esa vivencia caracteriza las estructuras simbólicas principales de la experiencia cultural del espacio en la transformación del universo simbólico del sujeto migrante y la dimensión simbólica del espacio vivido, como campo de experiencia significativa. El espacio de vida condensa la experiencia del sujeto en su espacio habitual; como puerta de entrada a la espacialidad de la vida cotidiana<sup>1</sup>, en una nueva realidad espacial, esto permite generar negociaciones transculturales en los modos de habitar. De esta manera se indagó a través de las experiencias del sujeto migrante transnacional<sup>2</sup>, por sus espacios vividos y en él las vivencias y las relaciones que se establecen con los otros. Enmarcar la vida del migrante en la totalidad de la vida del sujeto; identifica las relaciones con la migración, pues de esta manera se plantea una continuidad entre espacios. Para este trabajo se recurrió a nociones propias de la fenomenología a la hermenéutica como método de investigación. Este enfoque, orientó la descripción e interpretación de las experiencias vividas, a la vez que le dio reconocimiento, significado e importancia, otorgándole al sujeto una capacidad de comprensión y el retorno a sí mismo. La narración desde el sujeto se presenta como una posibilidad para entrar en su propio mundo, pues en ella se reflexiona acerca de su vida interior, su identidad, y los significados de esas vivencias, en confluencia

cultural por migración transnacional. Experiencias que lo vinculan al mundo, a los otros y a sí mismo, en una dimensión espacio temporal que se vive y se significa.

La construcción de la trama se manejó en el círculo hermenéutico de Ricoeur, entendida como una mediación, entre el tiempo y la narración y entre la narración y la verdad. La estrategia de recolección de información se situó en la entrevista a profundidad utilizando la conversación como el escenario adecuado para el desarrollo de los relatos de la experiencia.

Para este artículo se llevó a cabo la interpretación y descripción de las concepciones y representaciones de informantes clave, migrantes del municipio de Cerritos, San Luis Potosí, entrevistas realizadas en una pequeña localidad de apenas 315 habitantes en la actualidad y con un índice de migración alto, situada a 10 kilómetros de la cabecera municipal. Personas migrantes con al menos 10 y 15 años que partieron a los Estados Unidos. Trabajan en la construcción, su inserción a un nuevo espacio de vida lo han conseguido principalmente por las redes sociales que se tejen en el lugar de acogida, en los lugares de trabajo o como otros paisanos en otro lugar donde la comunidad se integra.

Se puede asociar la inserción del migrante a los diferentes lugares como los primeros espacios de vida en el espacio de destino transnacional, mientras que la integración procura el proceso de transculturación que reflejaría más la experiencia con la significación creciente del espacio vivido, donde la percepción de éste adquiere un nuevo sentido de lo subjetivo de las reacciones que el propio sujeto tiene con respecto al

medio, las cuales están determinadas más por su apreciación de sucesos y objetos que lo circundan. En el acercamiento con los sujetos fueron invitado a hablar de sí mismos, de su experiencia al migrar y sobre todo de su experiencia en el espacio de vida, para dar a conocer los motivos, los agentes, las circunstancias, los anhelos y deseos, bajo la premisa de la auto narración abierta, relatos autobiográficos comunicados y compartidos, en los que son el sujeto de la acción; se trata de un relato hecho texto a través de un proceso reflexivo, que otorga significado a lo sucedido, vivido y significado en su habitar por el espacio geográfico y simbólico.

Ellos describen las transformaciones en su ser como un indicio de transculturación, a partir de su relación con *el aquí y el allá* y con las prácticas sociales que en él se despliegan, acercándose a nociones como espacio, lugar, subjetividad e identidad. Es una construcción donde se mira la vida como relato y se identifican los rasgos de subjetividad, mediante la reconstrucción de los procesos reflexivos que dan cuenta de los significados construidos. Al modo de Ricoeur, esta trama argumentativa se plantea en este texto pudiendo ser nuevamente interpretada.

### **La realidad social del migrante de su vida cotidiana y su universo simbólico**

Como primer acercamiento a la realidad social se hace referencia al universo simbólico de la realidad del migrante y se reflexiona como construcción de pautas y símbolos dentro de la interacción social y espacial, las percepciones de las personas se acercan a distintas concepciones que están marcadas por necesidades, imágenes y relaciones que en este caso los entrevistados, identifican y construyen de manera particular.

Es así como Rizo (2015) apunta: *“La construcción social de la realidad, como interacción, intersubjetividad y universo simbólico se entiende de acuerdo con Berger y Luckmann como una estructura de significados que intentan explicar por qué el mundo es tal como es y no conviene que sea de otro modo.*

*El universo simbólico legitima la realidad social admitida, es una legitimación, sin embargo, puede ser que exista una necesidad de relegitimar el universo simbólico cuando este se ha explicado en un sistema ordenado y jerarquizado. De este modo, los símbolos producen una conexión significativa entre los ámbitos extraordinarios de la realidad y la vida cotidiana de los sujetos.*

*Una amenaza para los universos simbólicos son el contacto con otras culturas con otros universos simbólicos diferentes. Este contacto es un grave riesgo para los universos simbólicos de ambas culturas, ya que la simple existencia demuestra que el nuestro no es el inevitable”.*

Los autores plantean una teoría del mundo de la vida en la que, a partir de la experiencia individual del sujeto, se describe la estratificación de su mundo de la vida con el foco puesto en la cotidianidad. Desde una óptica constructorista, Luckmann pone en el centro de su propuesta al sujeto y lo concibe, antes que cualquier otra cosa, como un individuo en permanente vínculo e interacción con sus semejantes. Para Berger y Luckmann, la subjetividad se comprende como un fenómeno que pone de manifiesto el universo de significaciones construido colectivamente a partir de la interacción. La propuesta tiene como eje básico el concepto de intersubjetividad, comprendido como el encuentro, por parte del sujeto, con otra conciencia que va constituyendo el mundo en su propia perspectiva. Los sujetos interiorizan los procesos de objetivación a través de procesos de socialización primaria y secundaria. La realidad de los sujetos no abarca solo el presente sino están anclados también en el pasado. De ahí que los sujetos puedan experimentar la vida cotidiana en grados distintos de proximidad y lejanía, tanto en el terreno espacial como en el temporal.

Para el migrante la realidad social de su vida cotidiana es aprehendida en una incesante caracterización propia de lo vivido y se vuelven cada vez más anónimas, a



medida que se alejan del aquí y del ahora, de la situación de la interacción con su comunidad de origen. En el otro extremo están los “otros” con los que comparte ahora e interactúa de forma intensa, permanente ahora; La realidad, por tanto, aparece ya objetivada, como algo impuesto a los sujetos, por lo que de la realidad es fundamental tomar en cuenta que en el lenguaje de Berger y Luckmann se erige como el medio básico para proveer a los sujetos de las objetivaciones indispensables y que dispone el orden del cual la realidad de la vida cotidiana en migración adquiere sentido para ellos.

### La expresión del espacio vivido y reticular en la migración<sup>3</sup>

Cuando se hace referencia a la espacialidad, la percepción de éste como lugar está marcada por las distintas concepciones de acuerdo con las necesidades que el sujeto hace y le da sentido al espacio que habita, de la complejidad de las relaciones entre el lugar y con las personas, definiendo el lugar como centro de significado y foco de apego emocional humano. El espacio vivido, se aborda para su análisis desde la vida cotidiana, resultando aspectos objetivos y subjetivos generados por la relación de diversas circunstancias que como actor social el sujeto migrante tiene con su vida diaria y en relación con su propia historia. Alicia Lindón (2004, pp. 39-60) al respecto señala: *“Es importante destacar que el espacio de la vida que nos presenta Lefebvre es el de las prácticas de los actores, está cargado de significados y también es delimitado. En este espacio se incorpora la idea de «límite» como una forma de recortar no sólo desplazamientos cotidianos de los actores, sino también ámbitos de significación asociados a la experiencia que los actores tienen de diferentes porciones del espacio”*.

Es así como el sujeto migrante identifica y construye nuevas necesidades, imágenes y relaciones de manera particular, sin embargo no se pretende solo abordar el espacio desde la perspectiva geográfica exclusivamente como escenarios materiales, espacios físicos e inmóviles con límites físicos sino ubicarse en los razonamientos que incorporan la dimensión simbólica pues

la espacialidad del sujeto está vinculada a una dinámica de valoración y sobre todo de apropiación pues su desplazamiento espacio-temporal está en permanente cambio, en consonancia con la migración y también con la dinámica de la sociedad en donde coexisten interacciones, costumbres, representaciones simbólicas y proyectos identitarios que conducen a un mundo propio que se hace visible frente a los otros.

En la narración nuestros sujetos entrevistados migrantes; su espacio cotidiano y sus prácticas se presenta como una noción con múltiples matices y escalas a nivel geográfico, reconociendo en cada uno de ellos un entramado de relaciones que se entienden desde el aquí (ahora lo lejano, que es el origen del sujeto) hasta el allá (ahora lo cercano, que es el destino transnacional), desde el espacio vivido hasta el espacio vagamente conocido. Hacen entonces referencia a “si mismo” físicamente, a la casa donde ahora habita como espacio doméstico, a la ciudad, como espacio de percepción urbana, el espacio de sus oportunidades, al país del “sueño americano”, pero también al lugar de origen allá donde están sus recuerdos donde ya no está físicamente pero si en su nostalgia y teje entre ellos, una urdimbre, al mismo tiempo que les concede una valoración individual, que a su vez está inmersa en sus significaciones y prácticas, así como en el tejido de las relaciones sociales que se construyen en su nueva realidad social sobre este lugar que como espacio geográfico ahora habita y en el que convergen dinámicas tanto físicas, históricas, sociales, culturales. Lo que admite dos corrientes básicas que pueden separarse; primero material que hace alusión a un entorno geofísico y otro simbólico que pone en escena el espacio de las relaciones, de los sentidos, del sentimiento de pertenecer y por lo tanto de la cultura y la identidad.

La espacialidad se construye entre el aquí y el allá, con prácticas originarias pero desde una concepción y significado ahora desde el “otro lado” se fundan a partir de escenarios físicos, naturales y también biológicos pero sólo adquieren la connotación cuando el sujeto se siente y hace parte de

<sup>3</sup> Llamaremos para esta investigación “espacio reticular” de acuerdo con la noción de la Antropóloga Dra. Enriqueta Lerma Rodríguez, quien refiere que es este espacio, el análisis, consensado teóricamente, del espacio local, incluyendo el margen de espacialidad que los grupos sociales construyen fuera de sus lugares cotidianos para explicar las representaciones sociales del espacio vivido, producto de las posibilidades de movilidad social hacia otros lugares. Lerma Rodríguez, E. (2013, junio-noviembre). Espacio vivido: del espacio local al reticular. notas en torno a la representación social del espacio vivido en la globalización. Revista Pueblos y fronteras digital, 8[15], p-p. 225-250.

las cosas que allí se hacen, se dicen, se construyen, de lo contrario no dejan de ser simples espacios o lugares que no pasan por la piel, por los deseos, por las relaciones con los demás. En esta mirada reticular del *aquí y el allá*<sup>4</sup> convergen lo próximo, lo inmediato y lo lejano como escalas espaciales y territoriales unidas entre sí como un tejido y sumergidas en un plano simbólico y material en el que están en juego tanto los procesos de relación utilitaria, como los simbólico-expresivos que proyectan las concepciones del mundo y que marcan y direccionan los modos de ver y estar en el mundo, en un mundo que *“no queda más remedio que adoptar las condiciones de su propia vida de su propia experiencia pues ya no vive en un puro universo físico sino en uno simbólico”* (Cassirer, 1963). Las relaciones de poder transitan en el aquí y en el allá de manera indistinta ejerciéndose una incorporación de elementos del conjunto cultural modificando, reestructurando, transformándolos de acuerdo con las necesidades, como componente de la subjetividad, y como el modo que encuentra el sujeto para hacer la experiencia de sí, es decir, el resultado de sus vivencias, las percepciones y las concepciones particulares de los sujetos y los grupos sociales que configuran su espacio vivido.

### **El espacio como el horizonte donde todo se diferencia y se identifica<sup>5</sup>**

El sujeto migrante participa físicamente del espacio pues así puede experimentar el encuentro con el entorno, hay lugar para la experiencia, lo que evidencia de acuerdo con esta perspectiva que son dos puntos el sujeto como persona física y el lugar como espacio, de presencia y de distancia en las formas de la experiencia.

Cuando el migrante se refiere y narra su condición humana y la relación con el mundo, entonces su cuerpo físico es territorio de la existencia. Hace de él mismo el lugar del acontecimiento y a su vez también es el lugar de la significación que adquiere una dimensión real y estética. Se transforma en el sujeto de aquí, en el sujeto de allá, y en la nueva persona que configura sus modos de habitar y habitarse en el mundo que ex-

presa los sentidos y los significados de sus vivencias y experiencias, dentro de su universo simbólico.

La noción que el filósofo y crítico José Luis Pardo (1992, p. 16) plantea en *“Las formas de la exterioridad”* lleva a comprender que el espacio es inherente al cuerpo debe entenderse como un dispositivo que da consistencia a la experiencia del espacio; así debe entenderse *“el cuerpo como transductor y productor de espacio. El cuerpo humano es el que se abre espacios”* de manera que, como conductor de la movilidad y creador de realidades y experiencias, el cuerpo a la manera de Heidegger (1970, pp. 113-120): *“es habitar poéticamente lo inpoético”*.

La interioridad psíquica del sujeto se asocia directamente con el ámbito doméstico “mi casa”, donde tienen lugar los aspectos más íntimos del habitante de las arquitecturas de la vida cotidiana privada, el Yo como territorio, mi casa como Yo. Aquellos lugares donde existo donde me resguardo, en los cuales se aísla para su recreación y reproducción. En términos de Pardo, las formas de la exterioridad, que abren desde adentro a otras realidades a través de las experiencias. Hay una condición ante el hecho de ser migrante en busca de sus propios anhelos y deseos no obstante sea lejos de su realidad social hay una individuación que le permite ser, vivir, estar y sentir de manera particular sus espacios, que permite suceda y aparezca consiguiendo de manera consciente y lo cual manifiesta en su experiencia.

La experiencia que tienen los migrantes en el espacio de destino, son sus aprendizajes en una reelaboración de su identidad, son los aprendizajes del cuerpo en una relación permanente con los otros y con los espacios habitados. De acuerdo con Heidegger los seres humanos están confinados a un espacio, a una historia y a un tiempo que comparte con otros. El hombre es un “ser en el mundo”, pero no porque esté ubicado en él, sino que, se halla por las cosas entre las cuales tiene que hacerse un mundo de cosas y personas. Para el sujeto migrante hay claridad en la proyección de su propio mundo, su afirmación la convierte en una

<sup>4</sup> Para esta investigación tomo la acepción de “aquí y allá” de acuerdo a Enriqueta Lerma que reflexiona y muestra que “el análisis del espacio vivido debe abarcar no solo la historia del espacio local, sino también los procesos de transformación del espacio “in situ”, generados por las posibilidades de movilidad de los migrantes que ofrece objetivamente el margen de espacialidad de un grupo. Dicha movilidad debe ser tomada como una variable significativa, pues ha sido internalizada por el grupo social que la pone en práctica” Pensar el espacio de esta manera permite entender las representaciones del espacio vivido no solo en el lugar próximo sino en relación con otros lugares espacializados por un grupo social. Los destinos de los migrantes se afianzan en una gran red social fuerte.

<sup>5</sup> Para esta investigación tomo la acepción de “aquí y allá” de acuerdo a Enriqueta Lerma que reflexiona y muestra que “el análisis del espacio vivido debe abarcar no solo la historia del espacio local, sino también los

procesos de transformación del espacio "in situ", generados por las posibilidades de movilidad de los migrantes que ofrece objetivamente el margen de espacialidad de un grupo. Dicha movilidad debe ser tomada como una variable significativa, pues ha sido internalizada por el grupo social que la pone en práctica" Pensar el espacio de esta manera permite entender las representaciones del espacio vivido no solo en el lugar próximo sino en relación con otros lugares espacializados por un grupo social. Los destinos de los migrantes se afianzan en una gran red social fuerte.

persona dotada de significaciones para el lugar que ahora habita, está cumpliendo sus anhelos a través del "sueño americano". Todo lo que acontece en él mismo, es el lugar de la experiencia, un espacio que deviene su territorio existencial donde emerge el sentido y da pie a una ordenación simbólica para habitar y habitarse en el mundo de la vida. La experiencia migratoria genera una concepción del sujeto dentro de un cuerpo vivencial que transporta experiencias y que se manifiesta en el espacio-temporal. A decir de Ricoeur (2006), "*La vida humana se vive en un tiempo y el tiempo se viven en la vida*". Así, la dimensión temporal y espacial se convierte en un interés especial y particular, la temporalidad son la condición y la posibilidad de fraguar transformaciones y acciones que son dadas a partir de comprensiones de sí mismo y de experiencias significadas que dan en la naturaleza de la vida. Se puede observar que la experiencia migratoria le ha aportado dimensiones simbólicas y sensoriales que se encuentran marcadas por la temporalidad: el pasado, el presente y el futuro, Que es incierto sí, pero que le da la oportunidad de tomar su propia elección. El tiempo se articula en el sujeto ahora, pero que con los anhelos puede proyectarse en el futuro y ubicarse en la vida, sin embargo, la configuración de la experiencia de ese mundo propio, lo comparte y en la subjetividad está el otro, con el que habla y hablar es oponerse, consentir, negar, proponer, que para, la interacción social impacta la lógica cultural de conformación de lo simbólico.

Esta construcción cultural que corresponde a un rol familiar donde el sujeto migrante se ve como un proveedor, del anhelo de tener casa, tener cosas, de dar y proporcionar. Por otra parte, expresa sensaciones, emociones y sentimientos que dan cuenta de su dolor, a través del esfuerzo, pero también de la satisfacción. Es entonces que para ellos todo adquiere sentido y significación el esfuerzo de verse con la necesidad de adaptarse a otro entorno, en tanto que como ser social construye identidad en la relación con y entre otros en un momento de alteridad, puesto que se ve envuelto para

agruparse en diferentes ámbitos, la comunidad "paisana" en el extranjero, la familia, los amigos y también en las sociedades de migrantes.

Al residir en otro lugar lejano el ser determina lo que quiere como habita como se apropia y como determina los usos. "[...] *No habitamos porque hemos construido, sino construimos y hemos construido en la medida que habitamos, es decir en cuanto somos los que habitan*" (Heiddeger, 1994). La experiencia del espacio vivido puede determinar la manera de como relacionarse con el mundo, es decir adquirir nuevos imaginarios y la manera de como relacionarnos con el afuera, es algo que se aprende pues como norma individual se exige el respeto por la intimidad, y entonces el primer espacio es el yo y mi cuerpo, mi hogar, la casa.

Para los migrantes y su casa del anhelo es un todo articulado, desde el lugar más próximo hasta el más vagamente conocido o referenciado, en donde encuentra significado a cada acción por ella realizada y por los sentimientos expresados, son estos significados que les dan la posibilidad de reconocerse en necesidades espaciales de relacionarnos con los vecinos, con sus iguales, su lugar de origen.

### **A manera de reflexión**

Los relatos de los migrantes muestran desde el punto de vista teórico la existencia de la reestructuración de la identidad en la experiencia migratoria y, que, de manera general, se proyectan desde la identidad subjetiva, que como un punto de referencia se diferencia de entre los demás. Las individualidades encuentran sentidos en la manera de estar en el mundo y en su relación con los otros y que en la confluencia cultural la condición de subjetividad lleva a que cada sujeto reconstruya su universo simbólico y al logro de una identidad objetiva, entendida como el reconocimiento que los otros hacen de cada persona vinculada a espacios y escenarios, donde se desarrollan sus vidas entre el aquí y el allá, determinado el conjunto de relaciones y sus acciones en el mundo. Es así como el relato refleja

los modos de estar y vivir en el espacio y que parten de significados que se construyen en tiempos y espacios comunes, son todos estos significados los que permiten que cada persona que habita un espacio reticular como territorio se proyecte como ser social y cultural en lo local y lo glocal, y que de forma complementaria se produce un sistema complejo de interacciones que generan nuevas representaciones del espacio.

Estas manifestaciones o expresiones de los sujetos migrantes en cuanto a su sentir con el lugar, un sentir ambiguo, entre el aquí y el allá y continuamente cambiante, se han encontrado con un territorio extenso donde se territorializa y se desterritorializa, en el que su mundo se mueve entre dos espacios de vida, un espacio que significa y da sentido a la comunidad de origen con tradición migrante, donde la cultura se enriquece y se transforma, un grupo social que define con normas sus formas de morar con otros en esta tierra. Por lo que el espacio figurado físicamente por la casa y entendido como espacio doméstico en la intimidad de su ser, donde se ve como producto no solo de los significados, sino también de las relaciones que de él mismo sujeto emergen, se convierte así en una categoría cultural y social. Entonces desde la perspectiva simbólica, la casa en tanto ámbito de lo intersubjetivo se recrea a partir de las valoraciones, percepciones y acciones de los sujetos y son elementos configurantes de lo simbólico quienes se expresan en las prácticas sociales y culturales que ellos realizan, tanto en lo íntimo de la domesticidad y la casa como expresión física en la comunidad. La dimensión de una transculturación simbólica funge aquí como un articulador del espacio como lugar, mi casa mi territorio, la cultura y la identidad, resignificada por la transculturación filosófica en la reestructuración constante de la identidad y los valores y representada en la realidad tangible del habitar, integrando tradiciones y novedades.

Poblados rurales con tradición migrante están tatuados de esta realidad transcultural donde los sujetos migrantes lo usan como localización espacial de su identidad,

con nuevas prácticas culturales que finalmente son apropiadas de manera subjetiva.

La relación que el sujeto aporta a la casa en este lugar de origen territorializa significativamente, toma decisiones desde su poder fáctico económico, de dominación de poder o por condiciones identitarias que parten de lo simbólico, pues le da sentido a su realidad migratoria, de su experiencia que lo ubica en una realidad compartida con su destino de estar allá y de estar aquí.

Para los migrantes la práctica espacial de un espacio percibido reticularmente de acuerdo con Lefebvre engloba la producción y reproducción de lugares específicos, dándole jerarquía a la construcción de “Mi casa” como extensión de “Mi cuerpo”, es en ese conjunto espacial donde se relaciona con la comunidad. Pues hace referencia a los sentidos, a lo manifestado, a las formas del espacio geográfico, al espacio físico material.

El espacio concebido como representación de su experiencia migratoria, construido desde su sentir puede determinar la manera en que se relaciona con el mundo. Es desde este lugar, representado en el que impone orden y, de ese modo, a los conocimientos, signos, códigos y relaciones frontales.

“Su casa” como un espacio de representación como norma individual exige un respeto para su intimidad, su cuerpo, su hogar, todo está articulado para marcar comportamientos. Expresa (con o sin codificación) simbolismos complejos ligados a la vida social Lefebvre (2013). En este último estrato, se refleja una mayor subjetividad de los individuos, debido a que afloran los sentimientos dados por la experiencia espacial, por las imágenes del espacio asociadas, determinado en este sentido una nueva espacialidad o reafirmando las prácticas socioespaciales realizadas por ellos. Es un espacio personal y propio que construye cada sujeto en relación con los demás integrantes de la sociedad.

En el relato de acuerdo a Ricoeur se destacan tres aspectos de la vida de las personas; la reflexión sobre sí mismo, la comuni-

cación con otros y la relación con el mundo, donde el sujeto habla de sí mismo desde el espacio, el lugar donde esta y es, donde se puede percibir el proceso de identidad, el modo de estar en el espacio de habitarlo parten del reconocimiento de cómo lo interpreta a través de la representación del espacio, donde pone cada parte de su ser y lo representa a sí mismo, presentando éste múltiples caras y por ende construyendo multiterritorialidades de manera permanente.

En la narrativa se pudo constatar la construcción social de la realidad, tal como lo dicen Berger y Luckman, como interacción, intersubjetividad y universo simbólico, como una estructura de significados que explica el por qué el mundo es tal como es y no conviene que sea de otro modo y que, interrogar la experiencia del sujeto y las maneras a través de las cuales se constituye un lugar para sí, un territorio, generando rutas interpretativas que de ninguna manera trastocan la propia narrativa del sujeto, puesto que la recuperación de lo personal y de la subjetividad es necesaria para transitar hacia nuevas posibilidades de pensarnos como sujetos, como subjetividades en el acontecer de lo humano. El universo simbólico legitima la realidad social admitida, sin embargo, puede ser que exista una necesidad de relegitimar el universo simbólico cuando este se ha explicado en un sistema ordenado y jerarquizado en el caso de la experiencia migratoria.

Una amenaza para los universos simbólicos son el contacto con otras culturas, con otros universos simbólicos diferentes. Este contacto es un grave riesgo para los universos simbólicos de ambas culturas, ya que la simple existencia demuestra que el nuestro no es el inevitable y que los diversos grupos sociales se enfrentan a estas dinámicas globales y a su manera actualizan sus patrones culturales y espaciales, y la influencia de la migración dentro de las comunidades rurales en México, si puede ser observada en las formas de ver el mundo, de sentir el lugar y el territorio a través de las manifestaciones del espacio de representación. Y que, la relación que establecen los sujetos con el

espacio en el que se desenvuelven en el contexto de la migración, en el proceso hay una apropiación que trasciende el plano físico o material y se configura en lo subjetivo. El espacio es representado, imaginado, transformado, construido, apropiado y habitado en la cotidianidad de las prácticas. En esta medida, el espacio se configura como un instrumento mismo de la identidad de los individuos y las comunidades. Cumple un rol dentro de la conformación identitaria a su vez que sirve como escenario para su expresión donde el proceso de transculturación por confluencia cultural de la migración se resuelve en una reestructuración del sistema cultural; creencias, costumbres, normas, influencias, que sólo existen en una articulación viva y dinámica que se expresa por el modo de vida y en la cosmovisión donde se engendran los significados, donde se asientan los valores, dónde se despliegan las axiologías.

Finalmente, cuando se habla de los significados y las experiencias que los sujetos despliegan, es necesario detenerse en los símbolos y los sentidos, pero no como algo separado de la realidad, sino como procesos vinculados a hechos reales y a sujetos determinados que generan, usan y dan vida a los símbolos.

## Referencias

- Bachelard, G. (1975). *La poética del espacio*, trad. de Ernestina de Champourcín. México: Fondo de cultura económica.
- Bárcena, F. (2001). El aprendizaje simbólico del cuerpo. *Revista Compútense de educación*, 11 [2], p.p. 59-81.
- Berger, P. y Luckmann, T. (1993). *La construcción social de la realidad*. Buenos Aires: Amorrortu.
- Cassirer, E. (1963). *Antropología filosófica*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Conill, J. (2010) La alteridad recíproca y la experiencia de reconocimiento, *Investigaciones Fenomenológicas*, vol. monográfico 2, *Cuerpo y alteridad*, España, p.p. 61-76



- Farina, C. (2007). El cuerpo como experiencia. Políticas de formación y mutación de lo sensible. Aisthesis [en línea]. Consultado el 13 de junio de 2017. Disponible en: <<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=163219818002>> ISSN 0568-3939
- Giménez, G. (2001). Cultura, territorio y migraciones. Aproximaciones teóricas. Alteridades. 11[22]. Universidad Autónoma Metropolitana – Iztapalapa. Distrito federal. México, pp. 5-14.
- Haesbert, R. (2009). El mito de la Desterritorialización, traducción de: Cátedra de Epistemología de la Geografía-Departamento de Geografía-FFyH-UNC (Aichino, Cisterna, Pedrazzani). Disponible en <https://es.scribd.com/document/258322503/El-Mito-de-La-Desterritorializacion-Rogerio-Haesbaert>, [consulta septiembre 2018]
- Hanners, U. (1993). The cultural rol of world cities. En *Humaninising the City?*, p.p. 67-81. Edimburgo: C.A.P. Fukuj, Edimburg University Press.
- Heidegger, M. (1994). Construir, habitar y pensar, traducción de Eustaquio Barjau, en conferencias y artículos serbal, Barcelona. Consultado en febrero de 2015. Disponible en [http://www.heideggeriana.com.ar/textos/construir\\_habitar\\_pensar.htm](http://www.heideggeriana.com.ar/textos/construir_habitar_pensar.htm).
- (1951). Poéticamente habita el hombre, Full Text. Conferencia dictada por Martín Heidegger, el 6 de octubre de 1951, en la "Bühlerhöhe" y publicada en el libro *!ortriige und Aufsitze*, edit. por Günther Neske Pfullingen, 1954. ... Stuttg. Ed. 2, 1 pp. 372 y ss.; Hellingrath VI, pp. 24 y ss. Consultado en diciembre de 2017. Disponible en [https://archive.org/stream/HEIDEGGERPoeticamenteHabitaElHombre/HEIDEGGER%20%20Poeticamente%20habita%20el%20hombre\\_djvu.txt](https://archive.org/stream/HEIDEGGERPoeticamenteHabitaElHombre/HEIDEGGER%20%20Poeticamente%20habita%20el%20hombre_djvu.txt)
- (2013) *Ser y Tiempo*. Colección Los esenciales de la filosofía. Madrid: Ed. Tecnos.
- (1970) *El arte y el espacio*. Eco, 122. Bogotá, Colombia.
- Kearney, M. (1996) *Reconceptualizing the Peasantry*, *Anthropology in Global Perspective.*, Westview Press, A Division of Harpe
- Lefebvre, H. (2013). *La producción del espacio*. Madrid: Capitán Swing Libros.
- (1974) *La production de l'espace*. L Homme et la société, vol. 31-32, p. 15-32.
- Lerma Rodríguez, E. (2013, junio-noviembre). *Espacio vivido: del espacio local al reticular*. notas en torno a la representación social del espacio vivido en la globalización, *Revista Pueblos y fronteras digital*, 8[15], p.p. 225-250.
- Lindón, A. (2004) "Las huellas de Lefebvre sobre la vida cotidiana", *Veredas*, 8, p.p. 39-60.
- (2006). *Geografías de la vida cotidiana*. In D. HIERNAUX y A. Lindón (Dirs.). *Tratado de Geografía Humana*. p. 356-400. México: Anthropos.
- Merleau Ponty, M. (1985). *Fenomenología de la percepción*, primera parte: *El cuerpo*. Barcelona: Planeta Agostini.
- (1974) *La fenomenología y las ciencias del hombre*. Nova: Buenos Aires.
- Restrepo, Á. (s.f.). *Cuerpo: Territorio de la vida, desde la cuna hasta la tumba*. Disponible en; [http://www.comfenalcoantioquia.com/Portals/descargables/pdf/educacion/Cuerpo\\_Cuna\\_y\\_Tumba-Alvaro\\_Restrepo.pdf](http://www.comfenalcoantioquia.com/Portals/descargables/pdf/educacion/Cuerpo_Cuna_y_Tumba-Alvaro_Restrepo.pdf) [consulta julio 2017]
- Rizo García, M. (2015, jul./dez). *Construcción de la realidad*, *Comunicación y vida cotidiana – Una aproximación a la obra de Thomas Luckmann*, Intercom – RBCC São Paulo, 38[2], p.p. 19-38. Consultado en febrero de 2019. Disponible en <http://www.scielo.br/pdf/interc/v38n2/1809-5844-interc-38-02-0019.pdf>
- Pardo, J. L. (1992). *Las formas de la Exterioridad*. Valencia: Editorial Pre-Textos.
- Ricoeur, P. (1999). *Historia y narratividad*. Editorial Paidós, Barcelona
- (2006) *Del texto a la acción*. Ensayos de hermenéutica II. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Villegas Roldán, L. (2014). "Modos de estar y vivir el territorio". Consultado durante abril-mayo de 2018. Disponible en <http://ridum.unmanizales.edu.co:8080/>



### Como citar este artículo

Delgadillo, A. M. (2020). *Transformaciones del universo simbólico por migración, negociaciones culturales del espacio vivido y los modos de habitar. Un análisis hermenéutico de la experiencia del sujeto*. H+D Hábitat mas Diseño, Número 23, enero-junio 2020. 12-23; pp.